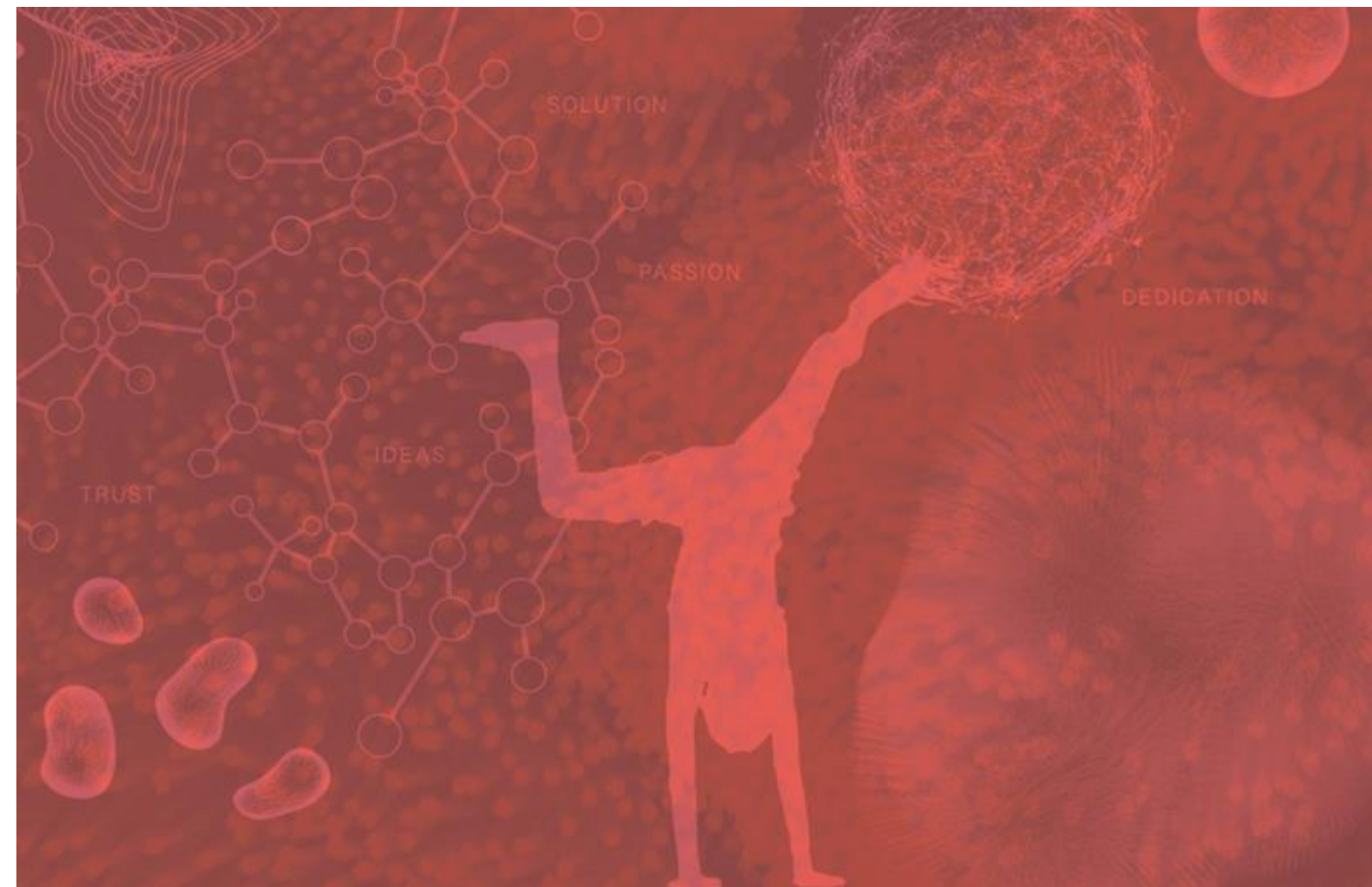




# Kodi i Sjelljes së Biznesit i Palës së Tretë



# Përmbajtja

<b>Përgjegjësitë e Përgjithshme:</b> .....	<b>3</b>
<b>Kodi i Punës &amp; Etika</b> .....	<b>4</b>
Anti-rryshfetin/Anti-korrupsionin ("ABAC")	4
Antitrusti	4
Të dhëna biznesi dhe financiare	5
Konfidencialiteti	5
Pronësia Intelektuale	5
Praktikat e Marketingut dhe Promocionit	5
Privatësia e të Dhënave	5
Nën-kontraktorët	6
Sanksionet tregtare, kontrollet e eksportit dhe konkurrenca	6
<b>Standardet e Cilësisë &amp; Siguria</b> .....	<b>7</b>
<b>Standardet e Punës</b> .....	<b>8</b>
Punësim i Zgjedhur Lirisht	8
Puna e Fëmijëve dhe të Rinjve	8
Anti-sklavëria	8
Mosdiskriminimi dhe trajtimi i drejtë	8
Pagat, Përfitimet dhe Orët e Punës	8
Liria e Asocimit	9
<b>Shëndeti, Siguria dhe Mjedisi</b> .....	<b>10</b>
Mbrojtja e Shëndetit dhe Sigurisë së Punëtorëve	10
Mjedisi	10
<b>Sistemet e Menaxhimit</b> .....	<b>11</b>

# Përgjegjësitë e Përgjithshme

Në Swixx Biopharma AG, filialet dhe divizionet e tij (bashkërisht "ne", "Swixx" ose "Kompania") ne synojmë të operojmë në një mënyrë që pasqyron standardet më të larta etike. Ne operojmë brenda një kuadri parimesh, udhëzimesh dhe politikash në përputhje me përgjegjësitë etike, sociale dhe mjedisore për të maksimizuar qëndrueshmërinë afatgjatë të biznesit tonë dhe të komuniteteve në të cilat operojmë.

Prandaj, Swixx përpiqet të kryejë biznes me Përfaqësuesit e Palëve të Treta përfshirë punonjësit plotësues, furnizuesit, subjektet bashkëpromovuese dhe partnerët e tjerë biznesi (bashkërisht, "Përfaqësuesit e Palëve të Treta") të cilët ndajnë përkushtimin tonë ndaj standardeve më të larta etike dhe vepronë në mënyrë të përgjegjshme dhe etike. Swixx mbështetet në themelin novator dhe konkurrues të Përfaqësuesve të Palëve të Treta për t'i ofruar atyre produkte dhe shërbime që do të plotësojnë kërkesat e biznesit. Punonjësve të Swixx u kërkohet të respektojnë procedurën e blerjes dhe rregullat e ofertës konkurruese, të cilat janë krijuar për të siguruar:

- zgjedhjen e përfaqësuesve të Palëve të Treta me fokus në vlerën më të mirë totale, duke përfshirë cilësinë, shërbimin dhe koston,
- mbrojtjen e kapitalit intelektual, pasuror dhe konfidencial të Swixx,
- trajtimin e përfaqësuesve të Palëve të Treta në mënyrë të drejtë dhe të barabartë,
- që siguria e punëtorëve dhe kujdesi mjedisor të jetë prioritet.

Integriteti, ndershmëria dhe praktikat e biznesit të Përfaqësuesve të Palëve të Treta mund të ndikojnë në reputacionin e Swixx. Prandaj, Përfaqësuesve të Palëve të Treta u kërkohet të respektojnë udhëzimet e dhëna në këtë Kod të Sjelljes së Biznesit të Palës së Tretë Swixx Biopharma ("Kodi"). Ky respektim kërkohet që Përfaqësuesi i Palës së Tretë të konsiderohet me reputacion të mirë dhe si kusht për të vazhduar një marrëdhënie biznesi me Swixx.

Përfaqësuesit e Palës së Tretë pritët që dhe inkurajohen të kërkojnë udhëzime, të ngrenë shqetësime dhe të kontaktojnë Swixx për të bërë pyetje dhe/ose raportuar shqetësime në lidhjen e mëposhtme [compliance@swixxbiopharma.com](mailto:compliance@swixxbiopharma.com) për çdo sjellje të gabuar të mundshme ose sjellje joetike nga Përfaqësuesit e Palës së Tretë, Swixx ose palët e filialeve të tyre. Opsioni online i lejon përdoruesit të paraqesin një raport në mënyrë anonime. Swixx angazhohet për mos hakmarrje dhe për ruajtjen e duhur të konfidencialitetit dhe anonimatit në lidhje me nxjerrjen e informacionit.

Duke pranuar urdhrin e blerjes së Swixx, duke nënshkruar kontratën me Swixx ose duke rënë dakord për të bërë biznes me Swixx, të gjithë Përfaqësuesit e Palëve të Treta bien dakord të respektojnë standardet që përmban kontrata. Ky Kod, ose shfaqja e respektimit të tij nga ana juaj, nuk krijon të drejta përfituese të palëve të treta për asnjë Përfaqësues të Palës së Tretë. Standardet e përcaktuara në këtë Kod i shtohen dhe nuk zëvendësojnë dispozitat e ndonjë marrëveshjeje ose kontrate ligjore me Swixx, dhe kur janë në kundërshtim, zbatohen dispozitat më kufizuese ose specifike.

**Respektimi i këtij Kodi nga Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të përcaktojë si marrëdhënien e brendshme ashtu edhe atë të vazhdueshme tregtare midis Përfaqësuesve të Palëve të Treta dhe Swixx.**



# Kodi i Punës & Etika

Swixx është një organizatë shërbimi dhe ka shumë palë të interesuara. Pacientët, shëndeti dhe mirëqenia e të cilëve varen nga aftësia jonë për t'i vënë në dispozicion medikamentet thelbësore në moment nevojë, dhe partnerët që i kanë besuar Swixx-it përfaqësimin e kompanive dhe medikamenteve të tyre të rëndësishme në vendet ku operon Swixx.

Ne kemi vendosur standarde të larta për të siguruar që ndërveprimet tona me të gjitha palët e interesuara dhe mbarë shoqërinë të kryhen në mënyrë etike dhe ligjore.

Përkushtimi ynë për të bërë gjënë e duhur, që do të thotë respektimi i frymës dhe shkronjës së ligjit që rregullon industrinë tonë, duhet të shtrihet edhe tek Përfaqësuesit tanë të Palëve të Treta. Kjo do të thotë të veprimet me respekt, ndershmëri dhe të trajtojmë njëri-tjetrin dhe të gjithë klientët, partnerët, furnitorët dhe konsumatorët tanë në mënyrë të drejtë dhe të denjë.

Ne jemi të përkushtuar për:

- Zero-tolerancë ndaj ryshfetit dhe korrupsionit. Swixx ndalon dhe ka zero tolerancë ndaj të gjitha formave të ryshfetit.
- Trajtim të të dhënave personale në mënyrë të drejtë dhe transparente në përputhje me ligjet dhe rregulloret që rregullojnë mbrojtjen dhe privatësinë e të dhënave, dhe
- Transparencë dhe dhënie informacioni të plotë, të saktë, në kohë dhe të kuptueshëm për biznesin tonë.

Swixx kërkon që Përfaqësuesit e Palëve të Treta të drejtojnë biznesin e tyre në mënyrë etike dhe të veprojnë me integritet. Elementet e etikës përfshijnë, por jo vetëm:

## Anti-ryshfetin/Anti-korrupsionin ("ABAC")

Mosmarrja pjesë në asnjë rast në ryshfet, pagesa lehtësuese apo ryshfete të çfarëdo lloji, qoftë në marrëdhëniet me nëpunësit e shtetit apo me individë në sektorin privat. Swixx dhe punonjësit e tij, si dhe Përfaqësuesit e Palëve të Treta që veprojnë në emër të Kompanisë, mund të jenë përgjegjës civilisht dhe penalisht për shkelje të partnerëve dhe shitësve të tyre. Swixx do të kryejë kontrollin e duhur për Përfaqësuesit e Palëve të Treta të përzgjedhur përpara se të punojë me ta dhe do të menaxhojë marrëdhënien gjatë kohëzgjatjes së saj, për të siguruar që aktivitetet e Përfaqësuesve të Palëve të Treta që veprojnë në emër të Swixx të jenë transparente dhe në përputhje me politikën e Kompanisë.

Swixx është e përkushtuar për të respektuar Aktin e Praktikave të Huaja Korruptive të SHBA ("FCPA"), Ligjin kundër ryshfetit në MB (2010) dhe ligjet kundër korrupsionit dhe pastrimit të parave të vendeve në të cilat Swixx operon. Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të respektojnë të gjitha ligjet e zbatueshme ABAC dhe kundër pastrimit të parave, si dhe ligjet që rregullojnë lobimin, dhuratat dhe pagesat për nëpunësit e shtetit, ligjet për kontributin e fushatave politike dhe rregullore të tjera të ngjashme.

## Antitrusti

Kryerja e biznesit në përputhje të plotë me ligjet antitrust dhe të konkurrencës ndershme që rregullojnë juridiksionet ku ata zhvillojnë biznesin.

## Të dhëna biznesi dhe financiare

Regjistrimi dhe raportimi i sinqertë dhe i saktë i të gjithë informacionit të biznesit dhe respektimi i të gjitha ligjeve në fuqi në lidhje me plotësimin dhe saktësinë e tyre. Krijimi, mbajtja dhe asgjësimi i të dhënave të biznesit në përputhje të plotë me të gjitha kërkesat ligjore dhe rregullatore në fuqi. Ne presim që Përfaqësuesit e Palëve të Treta të ofrojnë fatura të ndershme dhe të sakta. Faturat duhet të jenë të detajuara, të citojnë numrin e porosisë së blerjes (aty ku është e nevojshme), të mbështeten nga dokumentacioni i duhur dhe të jenë në përputhje me të gjitha kërkesat e tjera të përcaktuara në kontratën(at) përkatëse. Faturat nuk mund të ndahen për të anashkaluar kërkesat e miratimit.

## Konfidencialiteti

Asnjëherë mos komunikoni nga jashtë, duke përfshirë prezantimet e marketingut, asgjë në lidhje me mundësitë, performancën ose politikat e Swixx pa miratimin paraprak me shkrim të Swixx. Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të ruajnë informacionin konfidencial të Swixx.

## Pronësia Intelektuale

Respektoni të drejtat e pronësisë intelektuale të Swixx, si dhe të drejtat e pronësisë intelektuale të të tjerëve, duke përfshirë, por jo vetëm të drejtat e autorit, patentat, markat tregtare dhe sekretet tregtare; menaxhoni transferimin e teknologjisë dhe njohurive në një mënyrë që mbron të drejtat e pronësisë intelektuale.

## Praktikat e Marketingut dhe Promocionit

Mbani vetëm materialet dhe aktivitetet e marketingut dhe promovimit që janë në përputhje me standardet e larta etike, mjekësore dhe shkencore dhe respektoni të gjitha ligjet dhe rregulloret në fuqi. Materialet dhe aktivitetet promovuese që përmendin produktet ose shërbimet e Përfaqësuesve të Palëve të Treta duhet të përfaqësojnë në mënyrë të drejtë dhe të saktë ato produkte dhe shërbime. Përdorimi i emrit të Swixx, markës tregtare dhe çdo përfaqësimi të produkteve ose shërbimeve tona është i ndaluar, përveçse nëse është dhënë autorizimi me shkrim nga departamenti ligjor i Swixx.

## Privatësia e të Dhënave

Respektoni të gjitha ligjet dhe rregulloret e zbatueshme të privatësisë dhe të mbrojtjes së të dhënave që lidhen me mbledhjen, përdorimin, nxjerrjen, shkatërrimin ose përndryshe përpunimin e informacionit personal. Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të kenë dokumentuar, zbatuar dhe mbajtur një program të sigurisë dhe privatësisë së informacionit të shkruar që përmban masat, procedurat dhe garancitë e duhura administrative, teknike dhe organizative, sipas madhësisë dhe kompleksitetit të veprimeve të Përfaqësuesve të Palëve të Treta, natyrës dhe shtrirjes së aktiviteteve të tyre dhe informacion personal të përfshirë, për të mbrojtur informacionin personal kundër shkatërrimit ose humbjes aksidentale ose të paligjshme, ndryshimit, zbulimit ose aksesit të paautorizuar, dhe kundër të gjitha formave të tjera të përdorimit ose përpunimit të paligjshëm, përfshirë, por jo vetëm, mbledhjen ose përdorimin apo përpunimin e mëtejshëm të panevojshëm. Përdorimi dhe nxjerrja e informacionit personal të identifikueshëm nga Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të kufizohet në ato qëllime për të cilat ata janë të përkushtuar ndaj Swixx dhe siç kërkohet nga ligji për të siguruar mbrojtjen e të drejtave të privatësisë së individëve. Informacion personal do të thotë

çdo informacion në lidhje me një person të identifikuar ose të identifikueshëm.

## Nën-kontraktorët

Ekzistenca e një programi për të mbështetur përmbushjen nga furnitorët dhe nënkontraktorët e tyre (përfshirë por jo vetëm ndonjë ndërmjetës, agjent, shpërndarës ose ndonjë partner tjetër biznesi) të standardeve e përcaktuara në këtë Kod.

## Sanksionet tregtare, kontrollet e eksportit dhe konkurrenca

Respektimi i të gjitha ligjeve të konkurrencës dhe antitrustit të zbatueshme në vendet ku operojnë Përfaqësuesit e Palëve të Treta. Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të angazhohen për të importuar, për të eksportuar dhe për t'u angazhuar në të gjitha format e tjera të tregtisë në mënyrë të ligjshme dhe etike.

### Sanksionet Tregtare dhe Kontrollet e Eksportit

Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të identifikojnë dhe të respektojnë ligjet e zbatueshme të sanksioneve tregtare dhe të kontrollit të eksportit, përfshirë, por jo vetëm, ligjet e sanksioneve tregtare të SHBA -së, BE-së dhe Zvicrës.

### Konkurrenca

Përfaqësuesit e Palëve të Treta:

- do të kërkojnë vetëm avantazhe konkurruese përmes mjeteve të ligjshme dhe do të bëjnë biznes në përputhje me konkurrencën e drejtë dhe të fuqishme.
- përfshihen në dialog me konkurrentët vetëm kur ka arsye të ligjshme biznesi për ta bërë këtë, dhe dialogu të jetë i tillë që nuk do të kufizojë konkurrencën (p.sh. i kufizuar në informacionin publik ose jokomerciale).
- nuk do të abuzojnë me pozicionin e tyre, nëse është dominues ose ka një monopol, për të përjashtuar konkurrentët ose për të shfrytëzuar klientët.

# Standardet e Cilësisë & Siguria

Në Swixx, ne besojmë se cilësia është për të gjithë. Swixx u përmbahet parimeve të shëndosha shkencore dhe cilësore dhe siguron që këto parime të pasqyrohen në të gjitha operacionet tona. Për të respektuar këto parime, ne veprojmë në përputhje me të gjitha ligjet e zbatueshme që kanë të bëjnë me Praktikën e Mira të Prodhimit (GMP), Praktikën e Mira të Farmakovigjilencës (GVP), Praktikën e Mira të Shpërndarjes (GDP) dhe kërkesat ISO.

Ne jemi të përkushtuar për:

- ofrimin e produkteve të sigura dhe efektive që plotësojnë ose tejkalojnë kërkesat e pacientëve dhe klientëve tanë,
- përmbushjen e të gjitha kërkesave rregullore të zbatueshme,
- vënien në punë të Sistemit të Menaxhimit të Cilësisë dhe përmirësimin e sistemeve dhe proceseve tona,
- sigurimin e integritetit të të dhënave tona,
- mbajtjen e përgjegjësisë sonë individuale dhe kolektive për cilësinë.

Sipas rastit, Përfaqësuesit e Palëve të Treta që furnizojnë Swixx me materiale ose shërbime duhet të përmbushin kërkesat e cilësisë siç janë rënë dakord reciprokisht me Swixx. Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të sigurojnë mekanizmat e duhura të komunikimit ndërmjet organizatës së Cilësisë së Swixx dhe Përfaqësuesit e Palëve të Treta të sigurojnë që materialet dhe shërbimet që i ofrohen Swixx të jenë në përputhje me kërkesat e Swixx dhe të plotësojnë të gjitha kërkesat rregullore të zbatueshme. Përfaqësuesit e Palëve të Treta pritet të ofrojnë të gjitha aspektet e materialeve ose shërbimeve (p.sh., puna, mbikëqyrja, pajisjet, materialet, furnizimet, licencat, lejet dhe të gjitha kërkesat e tjera të nevojshme për furnizimin e materialeve ose shërbimeve) në përputhje me këtë Kod, dhe në përputhje me kriteret dhe marrëveshjet e cilësisë të dakordësuara që janë ekzekutuar ndërmjet Përfaqësuesve të Palëve të Treta dhe Swixx.

Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të kenë një sistem të menaxhimit të cilësisë për të siguruar që të gjitha materialet dhe shërbimet që i ofrohen Swixx të jenë në përputhje me kërkesat e specifikuar dhe t'u përmbahen udhëzimeve dhe rregulloreve aktuale të cilësisë (GxPs) siç parashikohen në kërkesat e Autoritetit Shëndetësor Evropian dhe rregulloret e tjera lokale, sipas rastit.

# Standardet e Punës

Swixx pret që përfaqësuesit e Palëve të Treta t'i trajtojnë punonjësit e tyre në mënyrë të drejtë dhe në përputhje me ligjet, rregulloret dhe standardet lokale në lidhje me punën dhe punësimin.

Standardet e Punës përfshijnë:

## Punësimi i Zgjedhur Lirisht

Përfaqësuesit e Palëve të Treta nuk duhet të përdorin punën me detyrim, përfshirë, e forcuar, të detyruar ose të pavullnetshme në burg, ose të përfshihen në ndonjë formë skllavërie ose trafikimi njerëzor.

## Puna e Fëmijëve dhe të Rinjve

Përfaqësuesit e Palëve të Treta nuk do të përdorin punën e fëmijëve. Punësimi i të rinjve nën moshën 18 vjeç do të ndodhë vetëm në punë jo të rrezikshme dhe kur të rinjtë të jenë mbi moshën e ligjshme të një vendi për punësim, ose në moshën e përcaktuar për përfundimin e arsimit të detyrueshëm.

## Anti-skllavëria

Përfaqësuesit e Palëve të Treta nuk do të tolerojnë trafikimin e qenieve njerëzore ose skllavërinë dhe janë të përkushtuar të veprojnë me integritet në të gjitha marrëdhëniet e tyre dhe ndërveprimet e biznesit me çdo individ që është punonjës, konsulent dhe agjent i Përfaqësuesit të Palëve të Treta. Përfaqësuesit e Palëve të Treta nuk mund të përdorin praktika mashtruese ose keqorientuese gjatë rekrutimit të punonjësve dhe puna e fëmijëve nuk mund të përdoret në asnjë pjesë të kompanisë së tyre ose furnizuesve të tyre.

## Mosdiskriminimi dhe trajtimi i drejtë

Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të ofrojnë një vend pune pa ngacim dhe diskriminim. Diskriminimi për arsye të tilla si raca, ngjyra, mosha, gjinia, orientimi seksual, përkatësia etnike, paaftësia, feja, përkatësia politike, anëtarësi në sindikatë ose statusi martesor nuk tolerohet. Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të ofrojnë një vend pune pa dhe pa kërcënime për trajtim të ashpër dhe çnjerëzor, duke përfshirë çdo ngacim seksual, abuzim seksual, ndëshkim trupor, shtrëngim mendor ose fizik ose abuzim verbal të punëtorëve.

## Pagat, Përfitimet dhe Orët e Punës

Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të shpërblejnë dhe kompensojnë punëtorët e tyre në përputhje me ligjet e pagave në fuqi, duke përfshirë pagat minimale, orët jashtë orarit dhe përfitimet e mandatuara. Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të komunikojnë me punëtorët e tyre bazën mbi të cilën ata kompensojnë në kohën e duhur. Përfaqësuesit e Palëve



të Treta gjithashtu pritet të komunikojnë me punëtorët e tyre nëse kërkohen orë jashtë orarit dhe pagat që duhet të paguhen për këtë punë jashtë orarit.

## Liria e Asocimit

Inkurajohet komunikimi i hapur dhe angazhimi i drejtpërdrejtë me punëtorët për të zgjidhur çështjet e vendit të punës dhe kompensimit. Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të respektojnë të drejtat e punëtorëve, siç parashikohen në ligjet e vendit, për t'u bashkuar lirisht, për t'u bashkuar ose jo në sindikata, për të kërkuar përfaqësim dhe për t'u anëtarësuar në këshillat e punëtorëve. Punëtorët duhet të jenë në gjendje të komunikojnë hapur me nivelin drejtues për kushtet e punës pa kërcënim për hakmarrje, frikësim ose ngacmim.

# Shëndeti, Siguria dhe Mjedisi

Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të respektojnë të gjitha programet dhe sistemet e shëndetit të zbatueshme për t'u ofruar punonjësve informacione të sigurisë në lidhje me materialet e rrezikshme dhe edukim për t'i mbrojtur ata nga rreziqet e mundshme. Materialet e rrezikshme mund të përfshijnë, por jo vetëm lëndë të para, material gjysmë i gatshëm i izoluar, produkte, substanca tretëse, agjentë pastrimi dhe mbetje.

## Mbrojtja e Shëndetit dhe Sigurisë së Punëtorëve

Përfaqësuesit e Palëve të Treta:

- Kanë programe dhe sisteme të krijuara për t'u ofruar punonjësve informacion mbi sigurinë në lidhje me materialet e rrezikshme dhe edukim për t'i mbrojtur ata nga rreziqet e mundshme. Materialet e rrezikshme mund të përfshijnë, por jo vetëm lëndë të para, material gjysmë i gatshëm i izoluar, produkte, substanca tretëse, agjentë pastrimi dhe mbetje.
- Kanë sisteme dhe programe për të identifikuar rreziqet profesionale dhe të procesit. Ata duhet të përcaktojnë sasinë e këtyre rreziqeve dhe të përcaktojnë nivelet e rrezikut në mënyrë të përshtatshme dhe të kenë programe dhe sisteme për të parandaluar ose zbutur këto rreziqe (p.sh. emetimi katastrofik i kimikateve, tymrave, pluhurit).
- Kanë sisteme dhe procese për të mbrojtur punëtorët nga ekspozimi ndaj rreziqev e kimike, biologjike dhe fizike (përfshirë detyrat me kërkesa fizike) në vendin e punës.
- Zhvillojnë dhe shpërndajnë plane emergjente nëpër objektet e tyre. Duhet të minimizojnë ndikimin e mundshëm të çdo emergjence duke zbatuar plane të përshtatshme emergjente dhe procedura reagimi.

## Mjedisi

Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të respektojnë të gjitha ligjet dhe rregulloret mjedisore në fuqi. Të gjitha lejet e kërkuara mjedisore, licencat, regjistrimet dhe kufizimet e informacionit do të merren dhe do të zbatohen kërkesat e tyre operacionale dhe raportuese, veçanërisht:

- Të kenë procese dhe sisteme në përputhje me ligjet dhe rregulloret mjedisore në fuqi. Të merren lejet e nevojshme mjedisore, licencat, regjistrimet dhe kufizimet e informacionit dhe të ndiqen kërkesat e tyre operacionale dhe raportuese.
- Të kenë procese dhe sisteme për të siguruar trajtimin, lëvizjen, ruajtjen, riciklimin, ripërdorimin ose menaxhimin e sigurt të mbetjeve. Çdo gjenerim dhe asgjësim i mbetjeve, emetimet në ajër dhe shkarkimet në ujë, me potencial për të ndikuar negativisht në shëndetin e njeriut ose mjedis, duhet të minimizohet, menaxhohet siç duhet, të kontrollohet dhe/ose të trajtohet para se të çlirohet në mjedis.
- Të kenë procese dhe sisteme për të parandaluar dhe zbutur shkarkimet dhe derdhjet aksidentale dhe të shpërndara në mjedis.
- Të kenë procese dhe sisteme për të optimizuar përdorimin e të gjitha burimeve përkatëse në mënyrë të qëndrueshme, si energjia, uji dhe materialet.

# Sistemet e Menaxhimit

HEALTH

PEOPLE

Përfaqësuesit e Palëve të Treta do të përdorin sistemet e menaxhimit për të lehtësuar përmirësimin e vazhdueshëm dhe respektimin e standardeve të përcaktuara në këtë Kod. Elementet e sistemeve të menaxhimit duhet të përfshijnë si më poshtë:

- Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të demonstrojnë përkushtim ndaj koncepteve të përshkruara në këtë Kod duke caktuar burimet e duhura.
- Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të identifikojnë dhe të respektojnë ligjet, rregulloret në fuqi, standardet dhe kërkesat përkatëse të klientëve.
- Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të kenë mekanizma për të përcaktuar dhe menaxhuar rrezikun në të gjitha fushat e adresuara nga ky Kod.
- Përfaqësuesit e Palëve të Treta nuk nënkontraktjnë ose angazhohen me palë të treta në emër të Swixx ose nuk përfaqësojnë Swixx tek palët e treta, pa pëlqimin paraprak me shkrim të Swixx.
- Swixx mund të auditojë (ose të angazhojë një auditor të palës së tretë për të audituar) përfaqësuesit e palëve të treta në çdo kohë me njoftim paraprak të arsyetuar, për të siguruar respektimin e standardeve në Kod dhe për të konfirmuar të gjitha pagesat e bëra nga Swixx dhe për palët e treta. Dispozitat shtesë të auditimit mund të zbatohen gjithashtu sipas marrëveshjes ndërmjet palëve.
- Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të mbajnë dokumentacionin e nevojshëm për të demonstruar përmbushjen e këtyre standardeve dhe respektimin e rregulloreve në fuqi, të tilla si:
  - të përgatitin dhe të mbajnë libra dhe regjistra që dokumentojnë saktë dhe me detaje të arsyeshme të gjitha çështjet që lidhen me biznesin e Përfaqësuesit të Palës së Tretë me Swixx, duke dhënë llogari për të gjitha pagesat e bëra në emër të Swixx, ose nga fondet e ofruara nga Swixx.
  - Llogaritë "jashtë librave" dhe regjistrimet e rreme ose me mashtrim në libra dhe regjistra të Përfaqësuesve të Palëve të Treta janë të ndaluara. Të gjitha transaksionet financiare duhet të dokumentohen, të rishikohen rregullisht dhe të llogariten siç duhet. Një kopje e këtyre llogarive i vihet në dispozicion Swixx sipas kërkesës.
  - Sigurohuni që të kryhen të gjitha kontrollet e brendshme financiare përkatëse dhe procedurat e miratimit dhe që mbajtja dhe arkivimi i librave dhe regjistrave të jetë në përputhje me standardet dhe ligjet dhe rregulloret e tjera tatimore të Përfaqësuesit të Palës së Tretë. Kërkesat më specifike për ruajtjen e të dhënave mund të dakordësohen ndërmjet palëve.
- Përfaqësuesit e Palëve të Treta duhet të edukojnë punonjësit e tyre për të marrë vendime etike në përputhje me ligjet, rregulloret dhe kërkesat e kontratës. Nëse duhet, Swixx ka të drejtë të trajnojë punonjësit e Përfaqësuesve të Palëve të Treta që punojnë në emër të Swixx.
- Përfaqësuesit e palëve të treta pritet të përmirësohen vazhdimisht duke vendosur objektiva të performancës, duke ekzekutuar planet e zbatimit dhe duke ndërmarrë veprimet e nevojshme korrigjuese për mangësitë e identifikuar nga vlerësimet, inspektimet dhe rishikimet e brendshme ose të jashtme.



## Swixx Biopharma

Standardet dhe politikat dhe procedurat mbështetëse të përfshira në këtë dokument mund të ndryshojnë herë pas here. Përfaqësuesit e Palëve të Treta të Swixx janë përgjegjës për njohjen dhe respektimin e ligjeve, rregulloreve, standardeve, politikave dhe procedurave aktuale që rregullojnë punën tonë.

**Versionin më të fundit të këtij dokum ë f ajtueshmërisë në faqen e internetit të Swixx.**

